

Tapetusa, entre la tradición y la clandestinidad: **aproximación y caracterización del léxico en el Oriente Antioqueño,** **Colombia**

Diana Vanessa Arenas González

✉ dianav.arenas@udea.edu.co

🆔 <https://orcid.org/0009-0004-8804-9147>

Universidad de Antioquia, Colombia.

Estudiante de último semestre de Filología Hispánica en la Universidad de Antioquia, una de las instituciones públicas más destacadas de Colombia, reconocida por su enfoque en la investigación y su compromiso con el desarrollo social y cultural. Su formación se centra en la enseñanza del español como lengua extranjera, complementada por una investigación en lexicografía y el aprendizaje de inglés y francés como lenguas adicionales. Con experiencia en la planeación y ejecución de programas de formación relacionados con la lengua materna, se caracteriza por su actitud crítica y propositiva, enfocada en generar cambios positivos a través de la educación. Además, su participación activa en movimientos sociales refuerza su compromiso con la reivindicación y el apoyo a las comunidades.

Alejandra Echavarría Zuluaga

✉ a.echavarría@udea.edu.co

🆔 <https://orcid.org/0009-0001-6150-5294>

Universidad de Antioquia, Colombia.
Grupo de Estudios Lingüísticos y Literarios de
Antioquia (GELLA)

Estudiante de último semestre de Filología Hispánica de la Universidad de Antioquia, una de las instituciones públicas más destacadas de Colombia. Artista gráfica e ilustradora. Dentro de su trayectoria se evidencia una apuesta constante por la formación en las letras al explorar la creación poética, literaria y dramática, además de otros géneros como el ensayo. Contribuye al panorama cultural de la región desde la gestión y promoción, principalmente, de actividades que buscan la reivindicación de la voz femenina en la literatura. Ha sido ponente en diferentes coloquios del Oriente Antioqueño. Su obra es una apuesta hacia lo político, lo social y la representación del mundo interno, generando espacios disruptivos y de reflexión, realizando una exploración constante entre la imagen y la palabra. Actualmente su primer libro-álbum se encuentra en proceso de publicación. Es integrante del GELLA, iniciativa cultural y académica que tiene como objetivo difundir y realizar investigaciones enfocadas en la región antioqueña.

RESUMEN

En el Oriente Antioqueño, las tradiciones y costumbres son fundamentales para la identidad cultural local. Entre estas prácticas destaca la fabricación de bebidas artesanales como la tapetusa, un licor que refleja una conexión profunda con la herencia histórica y el entorno natural de la región. El objetivo principal de esta investigación es caracterizar el léxico específico utilizado en la elaboración, comercialización y consumo de esta bebida artesanal.



Para ello, se emplea un enfoque cualitativo y un método etnográfico, por medio de entrevistas no estructuradas a personas directamente involucradas en este oficio. Se busca registrar la mayor diversidad lingüística posible, a pesar de los desafíos de su naturaleza clandestina. La presente investigación contribuye significativamente a la recuperación de aspectos lingüísticos y culturales, que refleja la dinámica de una lengua viva y en constante evolución. Además, subraya la importancia de estos estudios como un símbolo cultural y patrimonial que promueve una comprensión y resignificación de las tradiciones locales y contribuye a la preservación de la riqueza lingüística y cultural de la región. Tras el análisis inicial, se lograron identificar ochenta y dos lexemas, que configuraron una taxonomía para clasificar el proceso en tres categorías: producción, comercialización y consumo. Este trabajo es exploratorio y tiene una proyección a largo alcance para futuras investigaciones.

Palabras clave: tapetusa, bebida artesanal, diversidad lingüística, caracterización léxica.

Recibido: 29/03/2024

Aceptado: 15/06/2024

Tapetusa, between tradition and clandestinity:
approximation and characterization of the lexicon in Eastern Antioquia, Colombia

ABSTRACT

In Eastern Antioquia, traditions and customs play a vital role in shaping local cultural identity, with the production of handcrafted beverages such as *tapetusa*—a liquor that embodies the region's historical heritage and its deep connection to the natural environment—serving as a prominent example. This study aims to characterize the specific lexicon associated with the production, commercialization, and consumption of this artisanal beverage. Applying a qualitative approach and an ethnographic method, data was collected through unstructured interviews with individuals directly engaged in the craft. Given the clandestine nature of the practice, particular attention was paid to capturing the linguistic diversity inherent in the process. This research makes a significant contribution to the preservation and recovery of both linguistic and cultural elements, highlighting the dynamics of a living language in constant evolution. Moreover, it underscores the role of such studies in recognizing artisanal production as a cultural and patrimonial symbol, fostering a deeper



understanding and re-signification of local traditions while aiding in the preservation of the region's linguistic and cultural wealth. Initial analysis led to the identification of eighty-two lexemes, enabling the development of a taxonomy that classifies the process into three key stages: production, commercialization, and consumption. As an exploratory study, this research sets the foundation for long-term investigations into the linguistic and cultural dimensions of artisanal practices in the region.

Keywords: *tapetusa*, artisanal beverage, diversity, linguistic and cultural wealth.

***Tapetusa, entre tradition et clandestinité :
approche et caractérisation du lexique dans l'Est d'Antioquia, Colombie***

RÉSUMÉ

Dans l'est d'Antioquia, les traditions et les coutumes sont fondamentales pour l'identité culturelle locale. Parmi ces pratiques figure la production de boissons artisanales telles que la tapetusa, une liqueur qui reflète un lien profond avec le patrimoine historique et l'environnement naturel de la région. L'objectif principal de cette recherche est de caractériser le lexique spécifique utilisé dans l'élaboration, la commercialisation et la consommation de cette boisson artisanale. Pour ce faire, une approche qualitative et une méthode ethnographique sont utilisées, au moyen d'entretiens non structurés avec des personnes directement impliquées dans cet artisanat. L'objectif est d'enregistrer autant de diversité linguistique que possible, malgré les défis posés par sa nature clandestine. La présente recherche contribue de manière significative à la récupération des aspects linguistiques et culturels, reflétant la dynamique d'une langue vivante et en constante évolution. En outre, elle souligne l'importance de ces études en tant que symbole culturel et patrimonial qui favorise la compréhension et la resignification des traditions locales et contribue à la préservation de la richesse linguistique et culturelle de la région. Après l'analyse initiale, quatre-vingt-deux lexèmes ont été identifiés, qui ont formé une taxonomie permettant de classer le processus en trois catégories : production, commercialisation et consommation. Ce travail est exploratoire et a une projection à long terme pour la recherche future.

Mots-clés: tapetusa, boisson artisanale, diversité, richesse linguistique et culturelle.



Tapetusa, tra tradizione e clandestinità: Approssimazione e caratterizzazione del lessico nell'Antioquia Orientale, Colombia**RIASSUNTO**

Nell'Antioquia orientale, tradizioni e costumi sono fondamentali per l'identità culturale locale. Tra queste pratiche, la produzione di bevande artigianali come la *tapetusa*, un liquore che riflette un profondo legame con il patrimonio storico e l'ambiente naturale della regione. Lo scopo principale di questa ricerca è caratterizzare il lessico specifico utilizzato nella produzione, commercializzazione e consumo di questa bevanda artigianale. Per fare questo si utilizza un approccio qualitativo e un metodo etnografico, attraverso interviste non strutturate con persone direttamente coinvolte in questa attività. La ricerca consiste in registrare la massima diversità linguistica possibile, nonostante la sfida della sua natura clandestina. Questa stessa ricerca contribuisce, in modo significativo, al recupero di aspetti linguistici e culturali, che riflettono la dinamica di una lingua viva e in costante cambiamento. Inoltre, sottolinea l'importanza di questi studi come simbolo culturale e patrimonio che promuove la comprensione e la risignificazione delle tradizioni locali e contribuisce alla preservazione della ricchezza linguistica e culturale della regione. Dopo l'analisi iniziale sono stati identificati ottantadue lessemi, che hanno configurato una tassonomia per classificare il processo in tre categorie: produzione, commercializzazione e consumo. Questo lavoro è esplorativo e ha una proiezione a lungo termine per la ricerca futura

Parole chiavi: tapetusa, bevanda artigianale, diversità, ricchezza linguistica e culturale.

Tapetusa, entre tradição e clandestinidade:
Aproximação e caracterização do léxico no leste de Antioquia, Colômbia**RESUMO**

No leste de Antioquia, as tradições e costumes são fundamentais para a identidade cultural local. Entre essas práticas está a produção de bebidas artesanais, como a *tapetusa*, um licor que reflete uma profunda conexão com o patrimônio histórico e o ambiente natural da região. O principal objetivo desta pesquisa é caracterizar o léxico específico usado na elaboração, comercialização e consumo dessa bebida artesanal. Para isso, uma abordagem qualitativa e um método etnográfico foram usados, por meio de entrevistas não estruturadas com pessoas



diretamente envolvidas nesse ofício. O objetivo é registrar a maior diversidade linguística possível, apesar dos desafios da natureza clandestina. A presente pesquisa contribui significativamente para a recuperação de aspectos linguísticos e culturais, refletindo a dinâmica de uma língua viva e em constante evolução. Também destaca a importância desses estudos como um símbolo cultural e patrimonial que promove a compreensão e a ressignificação das tradições locais e contribui para a preservação da riqueza linguística e cultural da região. Após a análise inicial, oitenta e dois lexemas foram identificados, que formaram uma taxonomia para classificar o processo em três categorias: produção, comercialização e consumo. Este trabalho é exploratório e tem uma projeção de longo alcance para pesquisas futuras.

Palavras-chave: *Tapetusa*; bebida artesanal, diversidade, riqueza linguística e cultural.



Introducción

En la región del Oriente Antioqueño se encuentran arraigadas una variedad de tradiciones y costumbres que conforman la identidad cultural de la comunidad local. Entre estas prácticas se destaca la producción, comercialización y consumo de bebidas artesanales como la kombucha, el vino, la cerveza, la chicha y la tapetusa. Estas bebidas no solo son un elemento de consumo, sino que también son portadoras de significados culturales y sociales que conectan a las personas con su herencia histórica y su entorno natural. En el caso específico de la tapetusa, Ríos (2020) muestra que la destilación artesanal es un legado que viene desde la colonia: "los españoles introdujeron una fusión de saberes y sabores con la caña llega el azúcar, la panela y, tiempo después, el arte de la destilación. Lo anterior, mezclado con frutas, hierbas y especias que se adentraron en el código genético de los habitantes del territorio" (p. 50). Esta práctica ancestral demuestra la profunda conexión con la destilación artesanal. No obstante, queda mucho por explorar en lo que respecta a las bebidas artesanales. Su desarrollo y documentación continúan siendo desafíos que buscan salvaguardar la riqueza cultural y lingüística de las comunidades locales que las producen. Mientras que aspectos sociológicos, literarios y antropológicos han abordado esta práctica, la dimensión lingüística se ha rezagado con total indiferencia. Las investigaciones léxicas desempeñan un papel fundamental en la comprensión holística de una cultura, el lenguaje no solo sirve como vehículo de comunicación, sino que también actúa como un espejo que refleja los valores, las creencias y las estructuras sociales de una comunidad, para adentrarse así en su cosmovisión, en sus tradiciones y en su identidad. Cada palabra, expresión o frase lleva consigo un bagaje único que enriquece nuestra comprensión de la sociedad en su conjunto. Por esto, el propósito fundamental de esta investigación es abordar este vacío lingüístico mediante la caracterización del léxico asociado a la tradición de esta bebida artesanal. Con ello se busca contribuir al conocimiento académico en esta área y, a su vez, rescatar aspectos culturales y tradicionales que corren el riesgo de perderse en la contemporaneidad. Así, contribuirá a la preservación del patrimonio inmaterial de nuestro país y a la exaltación de la riqueza lingüística inherente a esta región.



Antecedentes

Aunque no hay antecedentes directos sobre este objeto de estudio, se ha identificado, en un radar de trabajos académicos y literarios, una serie de investigaciones que enriquecen la comprensión de esta bebida y sus tradiciones asociadas. De esta manera, la investigación no solo considera las fuentes bibliográficas directas, sino también aquellas que, aunque no estén específicamente centradas en trabajos relacionados con la tapetusa, amplían la visión del estudio y permiten una comprensión más profunda del léxico.

Entre las referencias consultadas, se destaca la investigación de Uribe y Obando (2012) titulada *Tapetusa y fique: una mirada a dos tradiciones guarneñas*. La cual aborda el panorama actual de dos tradiciones ancestrales en el municipio de Guarne, específicamente el procesamiento del fique y la tapetusa bajo la modalidad de producción periodística, que tiene como propósito investigar y describir estas prácticas en un contexto contemporáneo. El estudio se llevó a cabo mediante un recorrido bibliográfico previo sobre ambas costumbres guarneñas y entrevistas con habitantes del municipio que poseen conocimiento sobre las tradiciones o han estado involucrados en las mismas. Adicionalmente, es crucial mencionar la novela de Díaz (1971) titulada *Tapetusa*, la cual sobresale como un testimonio literario inmerso en la realidad del Oriente Antioqueño, que ofrece una representación rica y detallada de la destilación clandestina de este licor artesanal. Su valor reside en la profundidad descriptiva que revela matices del proceso de producción, comercialización y consumo presentes en los relatos. En consecuencia, este antecedente contribuye significativamente a la comprensión del léxico asociado a la tapetusa, al brindar un contexto que nutre esta investigación lexicográfica.

En el ámbito de estudios regionales es relevante la obra de Betancourt (2022) titulada *Las palabras del barro: caracterización léxica y etnográfica de la cerámica en El Carmen de Viboral*. Este estudio se desarrolló en el municipio de El Carmen de Viboral, reconocido por su arraigada tradición ceramista. El propósito fundamental de la investigación fue proporcionar una caracterización minuciosa del léxico asociado a la cerámica en este contexto específico. Este tipo de estudios evidencia la necesidad de emprender acciones para preservar la riqueza léxica asociada a las prácticas artesanales que enfrentan desafíos ante procesos de industrialización. Por su parte, el *Léxico popular del café en Antioquia* de García



(1997) se dedicó a la recopilación de términos relacionados con el café, al explorar expresiones y jergas específicas utilizadas por agricultores y trabajadores en Antioquia. El objetivo principal fue profundizar en el léxico asociado a la producción cafetera. El alcance se limitó a las particularidades lingüísticas presentes en este contexto. El objeto de estudio que se plantea en esta investigación enriquece la comprensión léxica inherente a las prácticas locales.

En el ámbito nacional, se tiene como referente la investigación de Meza, Gorkys y Palacios (2018), titulada *La ruta del viche. Producción, circulación, venta y consumo del destilado en el litoral Pacífico colombiano*. Este informe es parte de un proyecto de investigación más amplio llamado *Alambiques prohibidos y destilación proscrita. Una mirada comparativa sobre la elaboración, el comercio y el consumo de licores artesanales en Colombia*. El documento describe la producción, circulación y consumo del destilado de caña conocido como "viche" en el litoral Pacífico colombiano. Además, analiza el contexto histórico y geográfico de su producción, las poblaciones involucradas y sus características demográficas. Finalmente, explora cómo el viche es revalorizado actualmente, tanto a nivel local como nacional, y las implicaciones culturales y económicas que trae consigo.

Cabe destacar también el estudio de Figueroa (1963) sobre el *Léxico relacionado con la caña de azúcar en Palmira y La Cumbre, Valle del Cauca, Colombia*. La investigación que se llevó a cabo en el contexto de estas localidades tuvo como eje central los aspectos más antiguos y menos técnicos de la industria azucarera. El objetivo principal de este trabajo fue documentar la evolución histórica del léxico asociado a la producción de caña de azúcar, que incluye unidades léxicas específicas que resaltan la importancia de la evolución semántica de las palabras vinculadas a la industria azucarera en Palmira y La Cumbre.

En el ámbito internacional, conviene mencionar la investigación realizada por Bravo, Cortez, Del Carmen y Hernández (2016), titulada *Léxico utilizado por los artesanos que elaboran alimentos horneados de contextura tostada a base de maíz, en el municipio de Somoto, departamento de Madriz y el barrio Las Piedras, departamento de Rivas*. Este estudio, desarrollado en Nicaragua, proporciona un análisis exhaustivo del léxico empleado por los artesanos en la elaboración de alimentos horneados a base de maíz. Dicha investigación involucró a artesanos locales mediante entrevistas para obtener una



comprensión amplia de los vocablos específicos utilizados en esta práctica. Adicionalmente, se incluye la investigación titulada *Léxico de la pesca artesanal puntarenense en el Golfo de Nicoya. Una aproximación etnográfico-semántica en Chomes, Costa de Pájaros, Isla Chira y Puntarenas Centro*, realizada por Chang y Del Río (2005). El estudio se centró en la jerga utilizada por cinco comunidades pesqueras y la investigación adoptó un enfoque etnográfico-semántico, que llevó a cabo un estudio de campo detallado en las comunidades mencionadas. El análisis reveló los procesos creativos detrás de la creación de palabras por parte de los pescadores.

En síntesis, la revisión de antecedentes revela una notoria falta de estudios regionales centrados en el léxico de la tapetusa y otras tradiciones en el Oriente Antioqueño. Aunque esta carencia resalta la necesidad de investigaciones más específicas, los trabajos lexicográficos en los ámbitos nacional e internacional proporcionan valiosos conocimientos para comprender la estructura léxica y las metodologías de construcción de léxicos. La ausencia de indagaciones regionales subraya la importancia de aprovechar los aportes de estudios más amplios, para contribuir a llenar vacíos de conocimiento y fortalecer la base conceptual para el análisis del léxico vinculado a estas tradiciones campesinas. En ese sentido, se enfatiza la urgencia de nuevas investigaciones que enriquezcan la comprensión de estas prácticas culturales.

Marco teórico

En esta sección se exploran diversos conceptos y enfoques teóricos que permiten comprender a fondo el significado cultural, lingüístico y geográfico de la tapetusa. Desde la lexicografía cultural hasta la semántica funcional se examinan las herramientas teóricas que guían el estudio y ayudan a contextualizar su importancia en un contexto regional. También, se profundiza en el estudio de la jerga utilizada en su elaboración, que destaca su papel en la comunicación entre los productores y la transmisión de saberes de esta actividad propia de la historia colombiana.



Raíces y significado cultural de la tapetusa

La tapetusa es una bebida tradicional de Antioquia, especialmente reconocida en el municipio de Guarne, en el Oriente antioqueño. Esta bebida artesanal ha sido históricamente asociada con el aguardiente de fabricación casera, a menudo considerado de mala calidad y ligado a prácticas de contrabando. En el contexto de este estudio, este municipio emerge como una de las localidades fundamentales para la producción de esta bebida artesanal. Su geografía montañosa y clima proporcionan un entorno propicio para el cultivo de los ingredientes esenciales, ya que facilita la fertilidad del suelo y el crecimiento de caña de azúcar, maíz y otros elementos vitales para su producción. Es esencial mencionar la novela *Tapetusa* de Díaz (1971), que se destaca como un testimonio literario de esta práctica. La obra literaria se centra en esta localidad y en los caminos de arrieros que la conectan con otros municipios, demuestra claramente como este licor se extiende a pueblos cercanos. Aunque no utiliza un enfoque metodológico formal, su valor reside en la riqueza descriptiva del proceso de elaboración, así como en la cultura material y la infraestructura artesanal asociadas a su fabricación.

Fundamentos de la lexicografía

La lexicografía, según Bajo Pérez (2000), es la disciplina que se dedica al estudio y planificación de compilaciones léxicas, la cual proporciona información sobre el vocabulario de una o varias lenguas. De esta forma, un diccionario se convierte en un catálogo o colección de unidades léxicas explicadas o definidas, dispuestas en un orden específico (p. 11, p. 14). Este proceso de elaboración cuenta con unos parámetros básicos que reconocen la importancia de los destinatarios, del corpus recolectado y del proceso de redacción y revisión, elementos que complementarán las demás estructuras que condicionan este contenido. Al retomar a Bajo Pérez (2000), el proceso de recolección de corpus incluye “fuentes primarias (textos de periódicos, de libros, de revistas, textos que incluyan notas y glosarios, folletos, horarios, catálogos, anuncios comerciales, radio, televisión, lo que se ve, lo que se oye...) y de forma crítica, fuentes secundarias.” (p. 15) Después de recolectadas las unidades léxicas, por ende, las entradas, se deben tener presente algunas generalidades en cuanto a indicaciones



gramaticales, como género, número y transitividad, que se verán reflejados en el orden de las entradas. De la misma manera, se clasifica la voz según si es sustantivo, verbo o adjetivo.

Pocos diccionarios lingüísticos actuales indican la caída en desuso, sin tener en cuenta que una palabra que ha caído completamente puede recuperarse, volver a circular entre los hablantes (Bajo, 2000, p. 26). Esta investigación tiene como base algunas palabras obsoletas, con lo cual buscamos abordarlas correctamente para demostrar que cada entrada léxica es relevante.

Es de tener en cuenta que autores, como Lara (2006) indican que las palabras están intrínsecamente vinculadas a la experiencia del mundo y de la vida, las cuales varían con el tiempo y el espacio; además de depender de la singularidad de cada experiencia humana, la cual se comparte socialmente. Asimismo, hace hincapié en que el léxico es ilimitado, por lo que es crucial planificar con cuidado cómo recolectamos la información (p. 147). El autor invita a reflexionar sobre lo significativa que es la escritura en los procesos de comunicación y preservación de discursos, puesto que ayudan a trascender la memoria individual y construir una memoria colectiva, los diccionarios son ejemplos de esto. (p. 143).

De acuerdo con Lara (1996), los lingüistas y lexicógrafos emplean métodos de encuesta lingüística para recopilar datos sobre el uso del lenguaje por parte de los hablantes nativos. Estas encuestas pueden incluir entrevistas, cuestionarios y observación participante, lo que permite capturar el uso auténtico y contextualizado del lenguaje en diferentes situaciones comunicativas. Además, se analizan los datos recopilados para identificar patrones lingüísticos y determinar la forma más utilizada de una unidad léxica. Así mismo, el autor plantea la pertinencia de preguntar durante el transcurso de la investigación ¿qué cosa es esa? ¿cómo se llama eso? y ¿qué significa esa palabra?, entre otras. Estas cuestiones son fundamentales en la investigación para obtener una comprensión más profunda del uso del lenguaje y su significado. (Lara, 1996, p. 114).

En palabras de Lara (1996), podemos definir la entrada como "una unidad de recuperación de información lexicográfica, determinada por la teoría del acto verbal que genera al diccionario" (p. 121). Este autor argumenta que la inclusión de una palabra en el diccionario puede determinarse a través del intercambio verbal de respuestas sobre su significado. Es decir, quien responde selecciona una palabra que corresponde a la pregunta,



y la presenta al interlocutor: la exhibe para que el interlocutor la identifique y preste atención a la respuesta que se le ofrecerá sobre su significado (Lara, 1996, p. 122). Se tomarán en cuenta estos conceptos y se aplicarán en el corpus recolectado.

La perspectiva de Ullmann (1967) en ciencia del significado complementa este marco teórico en un sentido más exploratorio. Estas concepciones enriquecen la comprensión y se centran en cómo las palabras adquieren significado mediante su uso en contextos específicos, dinámicas esenciales en una jerga, donde el significado se ve fuertemente influenciado por el contexto y la intención comunicativa, la cual adquiere connotaciones y particularidades en sus respectivas comunidades. Así, pues, la ciencia del significado proporciona una base sólida para analizar los diferentes lexemas, aunque existen diferentes causas, tanto lingüísticas como históricas, que afectan directamente esta interpretación; según Ullmann (1967) el interés de una comunidad hacia una cuestión específica puede comprender sus ideales y aspiraciones; por consiguiente, aparecen sinónimos permeados por lo metafórico, al ser esta la cúspide de la expresividad del lenguaje (p. 228).

El habla de los productores de la bebida artesanal tapetusa, al ser un grupo social específico del Oriente Antioqueño, se encuentra entretejida con la metáfora, la sinonimia y el cambio semántico, presente en la necesidad de nombrar otra realidad por asociación. En cuanto a la sinonimia y la lexicografía, Corrales Zumbado (1997) menciona dos aspectos fundamentales “el uso de los sinónimos para definir y el hecho de considerar la existencia de los sinónimos del lema, a la hora de realizar la perífrasis que constituye su definición.” (p. 165). Referente a esta postura, se rescata en el corpus propuesto la importancia de estos sinónimos como fuentes adicionales de información relevante; sin embargo, se entiende en este caso que no se emplea la sinonimia para desarrollar la definición.

La jerga en la producción artesanal de la tapetusa

En la lexicografía y la investigación lingüística, la jerga es un tema relevante y significativo. El estudio presente en esta investigación es un referente claro para apoyar los planteamientos que abordan el impacto del contexto sobre el significado, o en este caso específico, la importancia en la recopilación de corpus léxicos que permitan entender el dinamismo de una lengua. Ullmann (1967) propone que “Toda palabra, por precisa e



inequívoca que sea, derivará del contexto una cierta determinación que, por la naturaleza misma de las cosas, solo puede surgir en expresiones específicas.” (p. 60). Estas se encuentran presentes en la forma cómo los hablantes productores de tal jerga se comunican.

Según el *Diccionario de la Real Academia Española* DRAE (2014), "la jerga se define como un lenguaje especial y familiar que utilizan entre sí los individuos de ciertas profesiones y oficios". Mediante el uso específico de una jerga, es posible reivindicar la permanencia de las palabras y su transformación social. Moreno Fernández (1998) define la jerga como “un conjunto de caracteres lingüísticos específicos de un grupo de hablantes dedicado a una actividad determinada: el uso de una jerga siempre es un modo de marcar una identidad sociolingüística o la pertenencia a un grupo.” (p. 103). Conforme a ello, en el Oriente Antioqueño, las personas vinculadas con la tapetusa, en su mayoría habitantes de la ruralidad, emplean una jerga particular en este quehacer diario, lo cual refleja el conocimiento del oficio. Este uso característico de la lengua, lejos de ser marginal, desempeña un papel crucial en la transmisión de saberes y tradiciones propias de esta actividad artesanal, puesto que, a través de términos y expresiones específicas, los productores se comunican eficientemente, comparten técnicas, métodos y anécdotas que enriquecen su léxico. Esto, según Moreno Fernández (1998) son variedades sectoriales o especializadas, integradas también bajo el concepto de tecnolecto, las cuales bajo una comunicación profesional no poseen, necesariamente, una intención o carácter críptico. (p. 103). En esta misma línea, esta forma particular del habla, tiene una función integradora en el gremio, ya que fortalece los lazos entre los productores al fomentar un sentido de pertenencia en un grupo unido por su lenguaje. Por esta razón, aunque se considera que la jerga de los fabricantes de tapetusa no es críptica, se reconoce que existen algunas características que señala Moreno Fernández (1998) pertenecientes a estos recursos lingüísticos que son empleadas por ellos, puesto que “se suelen dar significados nuevos asociados a formas ya existentes, se crean metáforas y se utilizan multitud de nombres propios con referentes locales o regionales.” (p.104). Es importante señalar que la jerga no es estática, sino que evoluciona con el tiempo, ya que se adapta a nuevos contextos y necesidades de la comunidad.



Perspectivas semánticas en el análisis del léxico

Asimismo, se tomará en cuenta la definición lexicográfica de Porto Dapena (2002) y los conceptos de Lara (2006) como marco crítico fundamental para la preservación de dichos términos. La propuesta de Porto Dapena (2002) subraya la composición de una definición por dos elementos esenciales: el "definido" o "*definiendum*" (la entrada del término) y el "definidor" o "*definiens*" (la expresión explicativa). Según esta perspectiva, las palabras son signos que representan una realidad y, por ende, son susceptibles de ser definidas (p. 269). Esta concepción se integra al análisis, el cual proporciona una estructura clara para el proceso de definición y contribuye a una comprensión más profunda de los términos específicos bajo estudio. Un ejemplo en construcción es la palabra "tapetusa" que en este caso es el *definiendum* y su expresión explicativa, es decir, el *definiens* es: *bebida alcohólica de fabricación casera obtenida mediante la destilación de melazas fermentadas de cereales azucarados y otros ingredientes diversos*.¹ Cabe señalar que el DRAE define tapetusa como "Aguardiente de contrabando o de fabricación casera, de mala calidad."

Desde una perspectiva ética, es fundamental comprender que definir palabras lexicográficamente sin suficiente indagación puede conducir a definiciones imprecisas. Es crucial recopilar datos de diversas fuentes bajo un proceso riguroso y llevar a cabo múltiples entrevistas para obtener una comprensión más amplia de las palabras en cuestión. Este enfoque ayuda a garantizar que las definiciones sean sólidas y representen adecuadamente el significado en el contexto específico en el que se encuentran. Para definir correctamente, se deben seguir ciertas reglas que garanticen una definición completa sin omitir rasgos característicos, ser demasiado amplia, circular, negativa, metafórica o figurada (Bajo, 2000, p. 37).

En síntesis, los autores citados anteriormente contribuyen a la presente investigación en diferentes ámbitos, todos necesarios para la implementación de una adecuada metodología en la compilación de estos términos autóctonos de la región antioqueña y de la producción artesanal. Así, la dinámica léxica, las metodologías de recopilación, las características de las

¹ Esta es la definición inicial que se logró construir en este primer acercamiento



entradas y demás, demuestran un contexto real del uso de la lengua albergado en las prácticas locales, fuente principal de la transmisión de saberes.

Metodología

La metodología empleada en este estudio se dividió en dos fases fundamentales para recolectar el léxico asociado a la bebida artesanal tapetusa en el Oriente Antioqueño. En la primera fase, se realizó una exhaustiva revisión de la información bibliográfica disponible, donde se incluyeron referencias de otros oficios, como la del café y la cerámica, debido a la limitada documentación específica sobre el léxico de las bebidas artesanales. En la segunda fase, se llevó a cabo un trabajo de campo con un enfoque cualitativo de diseño exploratorio. Esta fase incluyó técnicas propias del método etnográfico como observación participante en contexto natural y entrevistas no estructuradas en profundidad. Esta combinación metodológica facilitó la obtención de la información necesaria para recopilar un léxico contextualizado de este licor artesanal en la región.

En la fase inicial la información encontrada resultó insuficiente, ya que no se identificaron investigaciones rigurosas desde el ámbito lingüístico en relación con estos temas. Esto condujo a un análisis de referencias para establecer una base comparativa. Por ejemplo, trabajos como el de García (1997) y la obra de Betancourt (2022) proporcionaron información valiosa sobre la recopilación de léxicos y la metodología a emplear. Además, García (1997) destaca el uso de fuentes escritas que ofrecieron un léxico más formal e institucionalizado. Junto con esto, el autor consideró diversas variables, como la edad, la experiencia laboral, el nivel educativo, la escolaridad y el nivel socioeconómico de los participantes. Estas variables desempeñan un papel crucial en la investigación, ya que permiten comprender las complejidades y matices de los fenómenos estudiados (p. 12). Por consiguiente, en esta investigación, se ha optado por seguir una aproximación metodológica similar a la empleada por García (1997). Esta elección implica emplear una técnica de conversación abierta, sin una estructura predefinida, y realizar preguntas directas.



Descripción metodológica

La investigación adoptó un enfoque cualitativo de alcance exploratorio y de método etnográfico, conforme al libro *Metodología de la Investigación* de Hernández et al. (2014). En palabras de los autores, "la investigación cualitativa se enfoca en comprender los fenómenos, explorándolos desde la perspectiva de los participantes en un ambiente natural y en relación con su contexto" (p. 358). Además, según Marshall (2011, como se citó en Hernández et al., 2014) y Preissle (2008, como se citó en Hernández et al., 2014), "El enfoque cualitativo es recomendable cuando el tema del estudio ha sido poco explorado o no se ha hecho investigación al respecto en ningún grupo social específico" (p. 358). De modo que este enfoque permite obtener una visión profunda y contextualizada que aborda un aspecto poco estudiado como lo es el léxico de la tapetusa en el Oriente Antioqueño, lo que resulta especialmente útil en áreas donde la información es limitada o inexistente.

Otro teórico que resalta la importancia de los métodos cualitativos es Taylor y Bodgan (1984), quien señala que la investigación cualitativa es un método humanista. En palabras del autor, "si estudiamos a las personas cualitativamente, llegamos a conocerlas en lo personal y a experimentar lo que ellas sienten en sus luchas cotidianas en la sociedad" (p. 50). Este enfoque subraya la importancia de abordar la investigación desde una perspectiva que valore la humanidad y la singularidad de cada individuo y que contribuya así a un conocimiento más completo y significativo de la realidad social. En ese sentido, la observación participante desempeñó un papel fundamental en la comprensión del contexto cultural y social en el que se lleva a cabo la producción de la tapetusa. Esta técnica permitió una inmersión en este oficio, por medio de fiestas locales, mercados campesinos y emprendimientos artesanales.

Se identificó que este estudio se adscribe a un diseño etnográfico, que, según Thomson (2009 como se citó en Hernández et al, 2014) y Patton (2002, como se citó en Hernández et al, 2014) "Investigan grupos o comunidades que comparten una cultura: el investigador selecciona el lugar, detecta a los participantes, de ese modo recolecta y analiza los datos. Asimismo, proveen de un "retrato" de los eventos cotidianos" (p. 482). En ese sentido, esta investigación propone llevar a cabo un estudio etnográfico a través de la



inmersión en la comunidad para comprender en profundidad las prácticas, creencias y el contexto socioeconómico y cultural relacionado con la tapetusa.

Instrumentos

Instrumento 1: Cuestionario

Se diseñó un cuestionario que consta de diez preguntas y que aborda aspectos clave de la producción, comercialización y consumo de la Tapetusa. Este cuestionario fue aplicado inicialmente a un grupo de diez informantes representativos de la comunidad local. Posteriormente, el instrumento de recolección de datos fue sometido a un proceso de ajuste y validación por parte de estudiosos en el área de la lingüística propiamente en el campo de la lexicografía, semántica y etnolingüística. Se tomaron en cuenta las sugerencias recibidas en cuanto a la pertinencia y claridad de cada pregunta, la estructura y el contenido del cuestionario, y así mismo, su eficacia para la recopilación del material léxico.

Instrumento 2: Diario de campo

En el marco de esta investigación lingüística sobre el léxico de la tapetusa, se emplea el diario de campo como un instrumento esencial ya que sirve para el registro detallado y reflexivo de las observaciones, experiencias y reflexiones durante el proceso de recolección de datos. Este alberga información personal de las personas entrevistadas, así como de los lugares visitados durante el estudio. Según Hernández et al. (2014), "las anotaciones nos ayudan contra la 'mala memoria', señalan lo importante, contienen las impresiones iniciales y las que tenemos durante la estancia en el campo, documentan la descripción del ambiente, las interacciones y experiencias" (p. 373). Este diario incluye la recopilación de las unidades léxicas, datos demográficos, características socioculturales y cualquier otro detalle relevante, así como las impresiones y percepciones sobre el entorno lingüístico en el que se desenvuelven.



Análisis de la información

La sistematización de la información implicó la recopilación y ordenamiento de los datos obtenidos a través de observaciones, entrevistas y cuestionarios, que consolidó toda la información en un formato coherente y accesible. Además, la categorización consistió en clasificar las unidades léxicas recolectadas en categorías temáticas, al identificar patrones y relaciones entre los diferentes lexemas y contextos de uso. Este paso fue crucial y se basó en categorías preliminares ajustadas según las observaciones de campo. La organización de los datos se llevó a cabo mediante la elaboración de tablas en Excel que albergan información personal, e incluye nombre, edad, género, escolaridad, qué territorio habita y su relación con la tapetusa.

Apuntes sobre el análisis

En esta investigación sobre el licor artesanal tapetusa, se han establecido tres categorías fundamentales: producción, comercialización y consumo.

La primera categoría se denominó "producción", la cual se enfoca en todos los procesos involucrados en la fabricación del licor, desde la cuidadosa selección y recolección de los ingredientes naturales, que son un componente esencial para lograr el auténtico sabor y aroma característico, hasta las técnicas de destilación empleadas para obtener un producto de alta calidad. La siguiente categoría se designó "circulación", en la cual se identifican las estrategias que se implementan para llevar el licor artesanal al mercado y garantizar su accesibilidad a los consumidores; esta fase implica la inclusión de redes de distribución que conforman una identidad que resalta los valores tradicionales y artesanales. Por último, la categoría de "consumo" se centra en entender cómo el producto final es apreciado y disfrutado por los consumidores; se incluyen formas de uso y demás formas de emplear o consumir el producto final. Además, se estudiaron las ocasiones y festividades típicas en las que se acostumbra beberla. Meza (2013) argumenta que "el alcohol se incrusta tanto en la economía doméstica de una familia destiladora, como en la economía política de una entidad territorial y de una nación." (p. 140). Por tal motivo, las categorías que se implementaron son las correspondientes a cualquier producto de circulación comercial en un mercado vigente que estima una oferta y una demanda. En ese sentido, referente a las categorías propuestas,



aludimos a la investigación *La ruta del viche: producción, circulación y consumo de una bebida destilada en el litoral Pacífico colombiano* de Meza et al. (2018), fuente primordial para respaldar esta selección en la clasificación de los términos, puesto que se establece una relación bilateral o interdisciplinaria, ya que no son procesos que ocurren de forma aislada, simplemente se dan en diferentes localidades geográficas del país; muchos de estos licores artesanales son producidos con métodos tradicionales transmitidos de generación en generación.

Consideraciones éticas

Dado el carácter ilegal y clandestino de esta bebida artesanal, esta investigación se enfrenta a diversos riesgos éticos que deben ser abordados de manera cuidadosa y responsable. Uno de los principales riesgos es el potencial daño a la reputación y seguridad de los informantes involucrados en la elaboración y distribución del licor artesanal. Además, existe la preocupación por proteger la confidencialidad y privacidad de los participantes, especialmente al tener en cuenta que muchos de ellos pueden ser personas mayores. Para mitigar estos riesgos y garantizar la integridad del proceso de investigación, se han implementado varias medidas éticas. En primer lugar, se ha obtenido el consentimiento informado de todos los participantes, este explica claramente los objetivos de la investigación, los posibles riesgos y beneficios, y el derecho a retirarse en cualquier momento sin repercusiones. Se ha garantizado el anonimato de los informantes y de los lugares donde se produce. Se ha trabajado en estrecha colaboración con líderes comunitarios y autoridades locales para minimizar cualquier impacto negativo en la comunidad.

Descripción del corpus

En el estudio del léxico asociado a la bebida artesanal tapetusa en el Oriente Antioqueño la falta de documentación oficial y la ilegalidad de esta práctica hacen que cualquier información recolectada sea valiosa. Dado este contexto, no se han establecido variables limitantes estrictas para la muestra; en cambio, se busca registrar la mayor diversidad posible de información.



Muestra

La muestra del corpus estuvo compuesta por entrevistas y registros orales de individuos involucrados directamente con la producción, comercialización y consumo de la Tapetusa. A continuación, se detallan los datos demográficos y geográficos generales del estudio, así como la condición limitante para la selección de la muestra:

- **Edad:** se registraron las edades de los entrevistados, con un rango que abarca desde jóvenes adultos (18 años) hasta personas mayores (70 años o más).
- **Género:** se incluyeron tanto hombres como mujeres.
- **Escolaridad:** se documentó el nivel educativo de los participantes, que abarca desde personas sin educación formal hasta aquellas con estudios superiores.
- **Municipio:** participantes nacidos en diferentes municipios del Oriente Antioqueño, tales como Rionegro, El Carmen de Viboral, La Ceja, Marinilla, Santuario, entre otros.
- **Ocupación:** se registraron las ocupaciones de los entrevistados.
- **Relación con la Tapetusa:** se describió la relación de cada individuo con la tapetusa, ya fuera como productor, comercializador, consumidor o conocedor de la bebida.

Muestras no probabilísticas: Bola de nieve

Para esta investigación, se empleó un muestreo no probabilístico con la técnica “bola de nieve”. Este método consistió en que un contacto inicial condujo a la identificación de nuevos contactos, y así sucesivamente. Fue especialmente útil cuando los casos resultaron difíciles de localizar, como es el caso de la Tapetusa. Al utilizar esta técnica, se logró acceder a una red más amplia de informantes y se obtuvo una visión más completa de la producción, comercialización y consumo. Siguiendo la metodología propuesta por Morgan (2008, citado en Hernández et al., 2014), se identifican participantes clave quienes, una vez incorporados a la muestra, se les consulta si conocen a otras personas que puedan proporcionar datos adicionales o ampliar la información. Posteriormente, estos nuevos contactos también son incluidos en el estudio.

Sistematización del corpus

La sistematización de este corpus implicó organizar y estructurar las unidades léxicas obtenidas a partir de las transcripciones de las entrevistas y otras interacciones orales. La información se organizó en tres grandes categorías: producción, comercialización y consumo. Es importante destacar que algunas palabras pueden pertenecer a más de una categoría, pero se asignó a aquella que predomine en su contexto de uso. Por ejemplo, palabras relacionadas con la comercialización pueden tener aspectos de consumo.

La producción abarcó técnicas de fermentación, destilación, ingredientes utilizados y herramientas necesarias para elaborar la tapetusa. En cuanto a la comercialización, se incluyeron datos sobre los puntos de venta y aspectos relacionados con la distribución de la bebida, como los canales clandestinos de distribución, las estrategias para eludir la legalidad, y los métodos utilizados para transportar y comercializar la tapetusa. Finalmente, el consumo recogió descripciones de sabor, rituales asociados y aspectos afectivos de la bebida, como las experiencias sensoriales y los lugares típicos donde se disfruta la tapetusa.

Las palabras de la tapetusa

Categoría	Entradas	Sinónimos del lema
Elaboración	mico m.	cabezote m.
	tusa f.	
	flauta f.	canoa f.
	serpentín m.	
	sustancia f.	semilla f.
	revueltos m.	aguamasa m.
	alambique m.	alquitara f. / destilador m.
	saca f.	
	condensar tr.	
	cabeza f.	macho m.
	corazón m.	
	cola f.	
	destilar tr.	
	vaho f.	
	boquerón m.	
	criadillas f.	hongos m.
	pimpina f.	
	lata f.	
calabazos m.	calabaceras f. / vitorias f.	



	sacatín m.	
	enhuertar tr.	
	alborotar tr.	torear tr.
	panela f.	
	masa f.	harina de trigo f.
	leña f.	
	cebollín m.	
	calcinar tr.	
	popito m.	
	asiento m.	madre f. / mosto m.
	plantas aromáticas f.	
Comercialización	correría f.	
	damajuana f.	
	delito m.	
	refractómetro m.	
	pajarear tr.	
	garrafa f.	
	limeta f.	
	resguardo m.	policía f. / pajaramenta f.
	adarme m.	
	bestia f.	
Consumo	jíquera f.	mempa f.
	pipó m.	botijo m.
	arranque m.	
	rasca f.	
	viva	
	macerar tr.	
	cabecera f.	
	transparente adj.	
	turbia adj.	
	clara adj.	
	medicinal adj.	
	pisco m.	
	cuerpo m.	
	bebezón f.	
	espirituosa, o adj.	
	tapetusero, a adj.	
	tapetusear tr.	
tapetusa f.	sabanero m. / mataburro m. / clandestino/ guarnisky m. / aguardiente m. / chirrinchi m.	

*Tabla de elaboración propia.

Hallazgos

Uno de los aspectos más relevantes es la diversidad de fenómenos lingüísticos, caracterizados en una amplia variedad de palabras, muchas de las cuales son vocablos arcaicos rescatados. Esto refleja una tendencia hacia la recuperación de términos que han caído en desuso a lo largo del tiempo.

Se han registrado un total de 82 palabras asociadas con la tapetusa, que comprenden 58 lexemas específicos y 24 sinónimos. Estos vocablos y sus sinónimos amplían el léxico disponible que emplea en su discurso la comunidad en torno a esta labor. Entre la cantidad global de entradas, se evidencia que la mayoría (67) son sustantivos, con 81.7% del total registradas, continúan los verbos (8) con 9.7%, para finalizar con los adjetivos (7) que representan el 8.5%. Estos porcentajes reflejan el gran uso de palabras referenciales y otras con las cuales se designa una realidad, un proceso, una relación o una cualidad expresada de forma calificativa. Conforme a ello, entre los hallazgos también se identifica que 35 son de género masculino, 32 son de género femenino y 16 son neutras, que llegan a ser 42.7%, 39% y 19.5% respectivamente, del total compilado. Se encontraron 25 palabras con un alto nivel metafórico que constituyen el 30.5% de las cotejadas. El uso de estas expresiones propias de la región hacen parte del patrimonio lingüístico antioqueño.

Se hace mención de Lara (2006), puesto que se entiende que “el corpus se vuelve suficiente a partir del momento en que siguen creciendo las ocurrencias y es cada vez más difícil encontrar vocablos nuevos” (p.156). En consecuencia, los hallazgos encontrados subrayan la importancia del corpus recopilado para esta investigación. Gracias al trabajo de campo realizado se puede encontrar una primera documentación del léxico asociado a esta bebida, puesto que a medida que se aplicó el instrumento del cuestionario se encontraron un amplio número de ocurrencias adicionales. De manera que, hasta el momento, se puede considerar que no se ha saturado la investigación. No obstante, se puede efectuar el instrumento en nuevos informantes con el objetivo de comprender mejor este fenómeno lingüístico en todas sus dimensiones.

Además, es fundamental resaltar las marcas léxicas que contextualizan y enriquecen las entradas; la relevancia de estas marcas en la expresión auténtica del lenguaje brinda una



visión integral. Durante este proceso se logró incorporar, al llevar a cabo una exploración detallada, dos marcas que acompañan cada registro lingüístico, papel esencial en la construcción de significados, que revela la complejidad asociada a estas prácticas locales. Se resalta la importancia de reconocer que las marcas gramaticales no se incluyen directamente en las definiciones, ya que constituyen información adicional, en este caso específico de género y estratificación sociocultural.

El DRAE es la principal referencia para el español estándar, puesto que recoge el uso general de la lengua. Sin embargo, existen variaciones regionales y particularidades lingüísticas en distintos países de habla hispana, incluidas en el *Diccionario de americanismos*. Este diccionario recopila y define las palabras y expresiones que son propias o características de la lengua española en América Latina. Dentro de los hallazgos esto se considera primordial, puesto que este diccionario incluye algunos términos que entran en la recopilación propuesta y que son específicos de la región; algunos de los significados encontrados coinciden en mayor proporción con los registros del DRAE. No obstante, se observó que una gran cantidad de palabras, fundamentales para expresar la realidad y la vida cotidiana de estas comunidades, no figuran en dichas referencias. Este hallazgo resalta la necesidad de un léxico que dé visibilidad a estas voces, que contribuyen al patrimonio de nuestra lengua.

Conclusiones

Esta aproximación a la caracterización del léxico de la tapetusa en el Oriente Antioqueño de Colombia surge del compromiso por preservar el patrimonio lingüístico inmaterial arraigado en esta cultura. La iniciativa no solo nutre el campo de la lexicografía y la semántica, sino que también aporta un corpus especializado que examina el uso del lenguaje en esta tradición rural en constante transformación. Aunque el proyecto tiene una visión a largo plazo, el análisis, la clasificación y caracterización actual representa el principio de futuras investigaciones.

El léxico, en su esencia, sirve como un recordatorio de los contextos regionales y de las ocupaciones especializadas. Los descubrimientos realizados sugieren que las palabras



asociadas a la tapetusa no solo cumplen una función comunicativa, sino que también constituyen un léxico dinámico capaz de reflejar transformaciones socioeconómicas y culturales de la comunidad involucrada en esta práctica artesanal.

Al compilar las 82 entradas propuestas se revela un notable interés por el uso de los sustantivos, que refleja una inclinación por identificar elementos concretos, como personas, lugares o cosas, más que por describirlos en detalle. También, demuestra una amplia presencia de metáforas y una considerable cantidad de sinónimos, los cuales enriquecen el lenguaje y compilan las interpretaciones de los hablantes. Asimismo, se observa la tendencia a expresar realidades abstractas o conceptos que todavía son difíciles de encasillar en un solo referente lingüístico, por las diferentes variaciones o prácticas lingüísticas personales de cada productor, proceso de circulación o consumidor. Este panorama general nos brinda las herramientas para detectar la urgencia de desarrollar definiciones que dignifiquen la labor y contribuyan, a su vez, a la preservación de esta jerga, objetivos que quedan disponibles para estudios posteriores.



Referencias

- Alfaro Bravo, K. P., Cortez Pérez, W. del C., y Hernández Martínez, R. T. (2016). *Léxico utilizado por los artesanos que elaboran alimentos horneados de contextura tostada a base de maíz, en el municipio de Somoto, departamento de Madriz y el barrio Las Piedras, departamento de Rivas, durante 2016* (Tesis de maestría). Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, Managua.
- Bajo Pérez, E. (2000). *Diccionarios: introducción a la historia de la lexicografía del español*. Gijón: Ediciones Trea, S.L.
- Betancourt Arango, A. (2022). *Las palabras del barro: caracterización léxica y etnográfica de la cerámica en El Carmen de Viboral*. El Carmen de Viboral. Ediciones Instituto de Cultura.
- Chang Vargas, G., y del Río Urrutia, X. (2005). Léxico de la pesca artesanal puntarenense en el Golfo de Nicoya: una aproximación etnográfico-semántica en Chomes, Costa de Pájaros, Isla Chira y Puntarenas Centro. *Káñina*, 29 (p. 3). Recuperado de <https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/kanina/article/view/4657>
- Corrales Zumbado, C. J. (1997). Sinonimia y diccionario. *Revista de Filología Románica*, (14), 163-172.
- Díaz Ospina, L. A. (1971). *Tapetusa*. Medellín: Impresos Jiménez.
- Figuerola Lorza, J. (1963) Léxico de la caña de azúcar en Palmira y La Cumbre: (Valle del Cauca, Colombia). *Thesaurus: Boletín del Instituto Caro y Cuervo*, 18 (3). pp. 553-621.
- García Zapata, C. (1997). *Léxico popular del café en Antioquia*. Medellín: Ediciones Autores Antioqueños.
- Hernández Sampieri, R., Fernández Collado, C. y Baptista Lucio, P. (2014). *Metodología de la investigación*. McGraw-Hill Interamericana.
- Lara Ramos, L. F. (1996). *Teoría del diccionario monolingüe*. Ciudad de México: El Colegio de México.
- Lara Ramos, L. F. (2006). *Curso de lexicología*. Ciudad de México: El Colegio de México.



- Meza Ramírez, C. A. (2013). La ruta del viche: producción, circulación y consumo de una bebida destilada en el litoral Pacífico colombiano. *Revista de Estudios del Pacífico*, 1 (2), p. 137-157.
- Meza, C. A., Gorkys, J., y Palacios, C. (2018). *La ruta del viche. Producción, circulación, venta y consumo del destilado en el litoral Pacífico colombiano*. Instituto Colombiano de Antropología e Historia.
- Moreno Fernández, F. M. (1998). *Principios de sociolingüística y sociología del lenguaje*. Barcelona: Ariel.
- Porto Dapena, J.Á. (2002). *Manual de técnica lexicográfica*. Madrid: Arco Libros.
- Real Academia Española, Asociación de Academias de la Lengua Española. Diccionario de americanismos, [versión en línea]. <https://www.asale.org/damer/tapetusa> [Fecha de la consulta: 14 de junio de 2024].
- Ríos, J. (2020). *Bebidas tradicionales y ancestrales del Caribe colombiano*. Sosquua. Revista Especializada en Gastronomía 2(1), pp. 48-56 Recuperado a partir de: <http://cipres.sanmateo.edu.co/index.php/sosquua>
- Taylor, S.J. y Bodgan, R. (1984). *La observación participante en el campo. Introducción a los métodos cualitativos de investigación. La búsqueda de significados*. Paidós Ibérica.
- Ullmann, S. (1967). *Semántica, Introducción a la ciencia del significado*, trad. esp. J. Martín Ruiz-Werner. Madrid: Aguilar.
- Uribe Galego, M. J., & Obando López, L. D. (2012). Tapetusa y fique: una mirada a dos tradiciones guarneñas. [Trabajo de grado]. Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia.

